

SMLOUVA O VYPOŘÁDÁNÍ ZÁVAZKŮ

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, mezi těmito smluvními stranami:

MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6

IČ: 28392779

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 138340

zastoupena MUDr. Milanem Černekem, jednatelem

(dále jen jako „MYLAN“)

a

MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o.

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6

IČ: 03481778

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034

zastoupena MUDr. Milanem Černekem, jednatelem

(dále jen jako „MYLAN HEALTHCARE“)

a

MEDA Pharma s.r.o.

se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00 Praha 6

IČ: 27140661

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, sp. zn. C 99352

zastoupena MUDr. Milanem Černekem, jednatelem

(dále jen jako „MEDA“)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE a MEDA, dále jednotlivě jako „Dodavatel“ a/nebo společně jen jako „Dodavatelé“ na straně jedné

a

Krajská zdravotní, a.s.

se sídlem Sociální péče 3316/12a, Severní Terasa, 400 11 Ústí nad Labem

IČ: 25488627

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem, sp. zn. B 1550

zastoupena: MUDr. Petrem Malým, MBA, generálním ředitelem

(dále jen jako „Odběratel“)

na straně druhé

I.

Popis skutkového stavu

1. Smluvní strany uzavřely dne 31.12.2018 smlouvu o spolupráci, na základě které se Dodavatelé zavázali, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám/sami nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „Smlouva“). Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy. Dne 16.06.2020 uzavřeli Dodavatelé a Odběratel dodatek č. 1 ke Smlouvě, kterým byly nahrazeny přílohy č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 dodatku č. 1 (dále jen „Dodatek č. 1“). Dále dne 18.01.2021 uzavřeli Dodavatelé a Odběratel dodatek č. 2 ke Smlouvě, kterým byly nahrazeny přílohy č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 dodatku č. 2 (dále jen „Dodatek č. 2“).
2. Dodavatelé a Odběratel shodně konstatují, že do okamžiku sjednání této smlouvy o vypořádání závazků nedošlo k uveřejnění Dodatku č. 1 a č. 2 v registru smluv a že jsou si vědomy právních následků s tím spojených.
3. V zájmu úpravy vzájemných práv a povinností vyplývajících z původně sjednaného Dodatku č. 1 a č. 2, s ohledem na skutečnost, že Dodavatelé i Odběratel jednali od uzavření Dodatku č. 1 a č. 2 s vědomím jejich závaznosti a v souladu s jeho obsahem plnili, co si vzájemně v Dodatku č. 1 a č. 2 ujednali, a ve snaze napravit stav vzniklý v důsledku neuveřejnění v registru smluv, sjednávají Dodavatelé a Odběratel tuto smlouvu o vypořádání závazků ve znění, jak je dále uvedeno.

II.
Práva a závazky smluvních stran

1. Dodavatelé a Odběratel si tímto ujednáním a jeho uzavřením vzájemně stvrzují, že obsah vzájemných práv a povinností, který touto smlouvou o vypořádání závazků nově sjednávají, je zcela a beze zbytku vyjádřen a upraven textem Smlouvy, Dodatku č. 1 a Dodatku č. 2, podle nichž Dodavatelé i Odběratel dosud postupovali.
2. Smluvní strany prohlašují, že veškerá do dne uzavření této smlouvy o vypořádání závazků vzájemně poskytnutá plnění na základě Dodatku č. 1 a č. 2 považují za plnění dle této smlouvy a že v souvislosti se vzájemně poskytnutým plněním nebudou vzájemně vznášet vůči druhé smluvní straně nároky z titulu bezdůvodného obohacení.
3. Dodavatelé a Odběratel prohlašují, že veškerá budoucí plnění z této smlouvy, která mají být od okamžiku jejího uzavření a následného uveřejnění v registru smluv plněna v souladu s obsahem vzájemných závazků vyjádřeným v přílohách této smlouvy, budou splněna podle sjednaných podmínek.
4. Dodavatelé se tímto zavazují k neprodlenému zveřejnění této smlouvy a jejích kompletních příloh v registru smluv v souladu s ustanovením § 5 zákona o registru smluv.

III.
Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva o vypořádání závazků nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti nabývá v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů.
2. Tato smlouva o vypořádání závazků je vyhotovena ve dvou stejnopisech, každý s hodnotou originálu, přičemž Dodavatelé obdrží jeden stejnopis a Odběratel obdrží jeden stejnopis.

Příloha č. 1 – Dodatek č.1 ze dne 16.6.2020

Příloha č. 2 – Dodatek č. 2 ze dne 18.01.2021

.....


MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
MUDr. Milan Černek, jednatel

MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o.
MUDr. Milan Černek, jednatel

MEDA Pharma s.r.o.
MUDr. Milan Černek, jednatel

.. 9 -03- 2022
V Ústí nad Labem dne



Krajská zdravotní, a.s.
MUDr. Petr Malý, MBA, generální ředitel

1300/20
(786/19)

**DODATEK Č. 1 KE SMLOUVĚ O
SPOLUPRÁCI**

**ADDENDUM NO. 1 TO THE
COOPERATION AGREEMENT**

Uzavřené mezi

Concluded between

MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 28392779
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 138340
zastoupena MUDr. Milanem Černekem,
jednatelem
(dále jen jako „MYLAN“)

MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 28392779
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 138340
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MYLAN”)

a

and

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (dříve
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 03481778
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034
zastoupena MUDr. Milanem Černekem,
jednatelem
(dále jen jako „MYLAN HEALTHCARE“)

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (formerly
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 03481778
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MYLAN
HEALTHCARE”)

a

and

MEDA Pharma s.r.o.
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 27140661
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 99352
zastoupena MUDr. Milanem Černekem,
jednatelem
(dále jen jako „MEDA“)

MEDA Pharma s.r.o.
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 27140661
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 99352
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MEDA”)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE a MEDA,
dále jednotlivě jako „Dodavatel“ a nebo
společně jen jako „Dodavatelé“ na straně jedné

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE and MEDA,
hereinafter referred to individually as the “Supplier”
and or jointly as the “Suppliers” of the one part

a

and

Krajská zdravotní, a.s.
se sídlem: Sociální péče 3316 12a, Ústí nad
Labem
IČ: 25488627
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Krajským soudem v Ústí nad Labem, spisová
značka B 1550

Krajská zdravotní, a.s.
with its registered office at: Sociální péče 3316 12a,
Ústí nad Labem
ID No.: 25488627
registered in the Commercial Register held by the
Regional Court in Ústí nad Labem, Section C, Inscr.
1550

zastoupena: Ing. Petrem Fialou, generálním ředitelem

(dále jen jako „KZ“ nebo „Odběratel“)
na straně druhé

represented by Ing. Petr Fiala, General Director

(hereinafter referred to as “KZ” or the “Customer”)

of the other part

I. Změna

1. Smluvní strany uzavřely dne 31. 12. 2018 smlouvu o spolupráci, na základě které se Dodavatelé zavázali, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout samy samy nebo prostřednictvím distributora přemii z obchodní spolupráce za odběr určitých výrobků (dále jen „Smlouva“).
2. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy.
3. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku.

II. Závěrečná ustanovení

1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění.
2. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopisech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.
3. Smluvní strany shodně konstatují, že v rámci zkvalitnění vzájemné spolupráce a z důvodu dosažení maximální oboustranné výhodnosti spolupracují již od 01. 01. 2020 tak, jak je stanoveno v tomto dodatku. Jelikož se dosavadní spolupráce uskutečňuje na základě ústní dohody (dále jen „Dohoda“), Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto písemného dodatku, kterým konvalidují Dohodu a sjednávají ji v písemné formě a zároveň konvalidují a v písemné formě potvrzují podmínky dosavadní spolupráce

I. Amendment

1. On 31. 12. 2018, the Parties concluded a cooperation agreement under which the Suppliers agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier(s) itself themselves or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “Agreement”).
2. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement.
3. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum.

II. Final Provisions

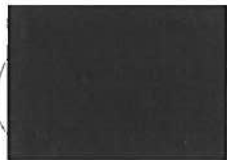
1. Other provisions of the Agreement are not amended.
2. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.
3. In order to improve mutual cooperation and to maximise mutual benefit, since 01.01.2020, the Parties have cooperated as agreed upon in this addendum. As the to-date cooperation has been realised based on an oral arrangement (hereinafter referred to as the “Arrangement”), the Parties agreed to conclude this written addendum by which the Parties validate the Arrangement and conclude it in a written form and simultaneously validate the conditions of the to-date cooperation and confirm them in a written form.

4. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak.
5. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

V Praze dne / Prague, dne / dated



MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
MUDr. Milan Černek, Jednatel / Executive Director



MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o.
MUDr. Milan Černek, Jednatel / Executive Director



MEDA Pharma s.r.o.
MUDr. Milan Černek, jednatel / Executive Director

4. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act.
5. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.

V Ústí nad Labem 16-06-2020 dne / dated, ()



Krajská zdravotní, a.s.
Ing. Petr Fiala, generální ředitel
Krajská zdravotní, a.s.
Sociální poště 2 116/17A
401 13 Ústí nad Labem
IČ: 25488627
DIČ: CZ 25488627

02
KZ

Příloha č. 1 seznam výrobku

Annex 1 Product List

MIC Kod	SUKL	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0015	176174	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	30 x 10 mg
MYL0014	176178	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	100 x 10 mg
MYL0017	176159	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	30 x 5 mg
MYL0016	176163	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	100 x 5 mg
MYL0623	222784	Anagrelid Mylan 0,5 mg	cps dur	100 x 0,5mg
MYL0312	210789	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	28 x 10mg
MYL0508	210790	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	98 x 10mg
MYL0313	210792	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	28 x 15mg
MYL0509	210793	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	98 x 15mg
MYL0024	191224	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	30 x 10 mg
MYL0023	147274	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	100 x 10 mg
MYL0025	191229	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	30 x 20 mg
MYL0026	147295	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0022	191234	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	30 x 40 mg
MYL0021	147316	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0028	153973	Azitro nycin Mylan 500 mg	tbl flm	3 x 500 mg
MYL0369	215566	Betaserc 16	tbl nob	60 x 16 mg
MYL0370	215708	Betaserc 24	tbl nob	50 x 24 mg
MYL0371	215559	Betaserc 8	tbl nob	100 x 8 mg
MYL0043	149388	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	30 x 75 mg
MYL0044	149392	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	90 x 75 mg
MYL0378	215162	Cynt 0,2	tbl flm	98 x 0,2 mg
MYL0377	215161	Cynt 0,2	tbl flm	30 x 0,2 mg
MYL0380	215164	Cynt 0,3	tbl flm	98 x 0,3 mg
MYL0379	215163	Cynt 0,3	tbl flm	30 x 0,3 mg
MYL0382	215166	Cynt 0,4	tbl flm	98 x 0,4 mg
MYL0381	215165	Cynt 0,4	tbl flm	30 x 0,4 mg
MYL0165	179955	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	50 x 5 mg
MYL0164	179954	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	30 x 5 mg
MYL0166	179957	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	90 x 5 mg
MYL0336	157195	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	1 x 5 ml
MYL0049	157196	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	3 x 5 ml
MYL0062	147116	Gliclazid Mylan 30 mg	tbl ret	120 x 30 mg
MYL0072	140635	Ibandronát Mylan 150 mg	tbl flm	3 x 150 mg
MYL0400	215966	Isoptin 40 mg	tbl flm	50 x 40 mg
MYL0401	215970	Isoptin 80 mg	tbl flm	50 x 80 mg
MYL0403	215964	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	30 x 240 mg

MYL0402	215965	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	100 x 240 mg
MYL0404	216192	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0405	216191	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0406	216197	Klacid 250	tbl flm	10 x 250 mg
MYL0407	216196	Klacid 250	tbl flm	14 x 250 mg
MYL0408	216195	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0409	216194	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0410	216199	Klacid 500	tbl flm	14 x 500 mg
MYL0413	216189	Klacid SR	tbl ret	14 x 500 mg d
MYL0411	216185	Klacid SR	tbl ret	7 x 500 mg
MYL0414	215168	Kreon 10 000	cps etd	50
MYL0416	215172	Kreon 25 000	cps etd	50
MYL0418	207098	Lipanthyl 267 M	cps dur	30 x 267 mg
MYL0419	225973	Lipanthyl 267 M	cps dur	90 x 267 mg
MYL0420	214919	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	30 x 145 mg
MYL0421	225959	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	90 x 145 mg
MYL0422	225967	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	100 x 215 mg
MYL0423	207092	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	30 x 215 mg
MYL0425	207095	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	30 x 160 mg
MYL0424	207097	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	90 x 160 mg
MYL0429	215906	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	100 x 150 mg
MYL0428	215904	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	50 x 150 mg
MYL0431	215909	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	100 x 300 mg
MYL0430	215907	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	50 x 300 mg
MYL0493	127280	Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg	tbl flm	180 x 800 mg
MYL0144	144127	Simvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0146	144166	Simvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0147	234931	Sumatriptan Mylan 100 mg	tbl flm	2 x 100 mg
MYL0148	234945	Sumatriptan Mylan 50 mg	tbl flm	6 x 50 mg
MYL0246	178235	Tramadol Mylan 100 mg	tbl pro	30 x 100 mg
MYL0247	178256	Tramadol Mylan 150 mg	tbl pro	30 x 150 mg
MYL0248	178277	Tramadol Mylan 200 mg	tbl pro	30 x 200 mg
MYL0187	146899	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	50 x 10 mg
MYL0161	146893	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	20 x 10 mg

OBCHODNÍ PŘÍJEM

Příloha č. 2 - Vzor a výpočet POS

Annex 2 - Bonus Pattern and Calculation

Skupina přípravku č.1 Group of products No.1

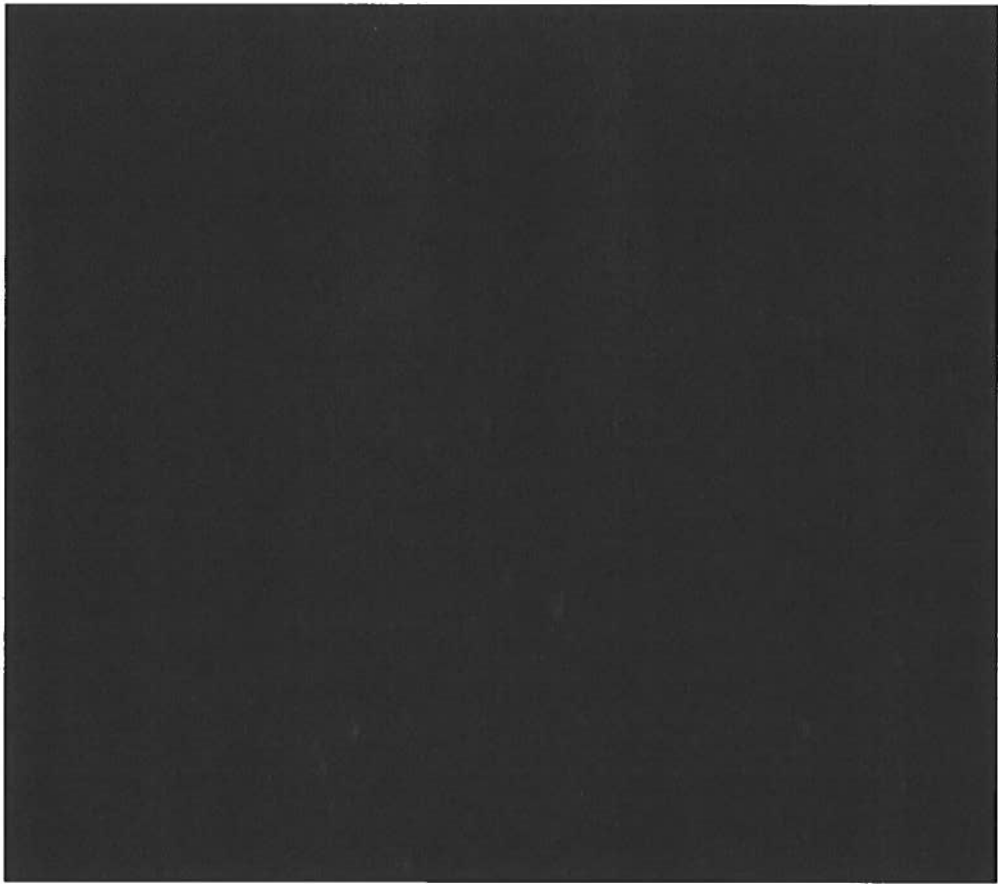
MIC Kod	SUKL	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0015	176174	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	30 x 10 mg
MYL0014	176178	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	100 x 10 mg
MYL0017	176159	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	30 x 5 mg
MYL0016	176163	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	100 x 5 mg
MYL0369	215566	Betaserc 16	tbl nob	60 x 16 mg
MYL0370	215708	Betaserc 24	tbl nob	50 x 24 mg
MYL0043	149388	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	30 x 75 mg
MYL0044	149392	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	90 x 75 mg
MYL0414	215168	Kreon 10 000	cps etd	50
MYL0416	215172	Kreon 25 000	cps etd	50
MYL0418	207098	Lipanthyl 267 M	cps dur	30 x 267 mg
MYL0419	225973	Lipanthyl 267 M	cps dur	90 x 267 mg
MYL0420	214919	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	30 x 145 mg
MYL0421	225959	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	90 x 145 mg
MYL0422	225967	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	100 x 215 mg
MYL0423	207092	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	30 x 215 mg
MYL0425	207095	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	30 x 160 mg
MYL0424	207097	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	90 x 160 mg
MYL0429	215906	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	100 x 150 mg
MYL0428	215904	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	50 x 150 mg
MYL0431	215909	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	100 x 300 mg
MYL0430	215907	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	50 x 300 mg
MYL0144	144127	Simvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0146	144166	Simvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg

Skupina přípravku e 2 - Group of products No 2

MIC Kod	SUKL	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0623	222784	Anagrelid Mylan 0,5 mg	cps dur	100 x 0,5mg
MYL0312	210789	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	28 x 10mg
MYL0508	210790	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	98 x 10mg
MYL0313	210792	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	28 x 15mg
MYL0509	210793	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	98 x 15mg
MYL0024	191224	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	30 x 10 mg
MYL0023	147274	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	100 x 10 mg
MYL0025	191229	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	30 x 20 mg
MYL0026	147295	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0022	191234	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	30 x 40 mg
MYL0021	147316	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0028	153973	Azitromycin Mylan 500 mg	tbl flm	3 x 500 mg
MYL0371	215559	Betaserc 8	tbl nob	100 x 8 mg
MYL0378	215162	Cynt 0,2	tbl flm	98 x 0,2 mg
MYL0377	215161	Cynt 0,2	tbl flm	30 x 0,2 mg
MYL0380	215164	Cynt 0,3	tbl flm	98 x 0,3 mg

MYL0379	215163	Cynt 0,3	tbl flm	30 x 0,3 mg
MYL0382	215166	Cynt 0,4	tbl flm	98 x 0,4 mg
MYL0381	215165	Cynt 0,4	tbl flm	30 x 0,4 mg
MYL0165	179955	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	50 x 5 mg
MYL0164	179954	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	30 x 5 mg
MYL0166	179957	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	90 x 5 mg
MYL0336	157195	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	1 x 5 ml
MYL0049	157196	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	3 x 5 ml
MYL0002	147116	Gliclazid Mylan 30 mg	tbl ret	120 x 30 mg
MYL0072	140635	Ibandronat Mylan 150 mg	tbl flm	3 x 150 mg
MYL0000	215966	Isoptin 40 mg	tbl flm	50 x 40 mg
MYL0401	215970	Isoptin 80 mg	tbl flm	50 x 80 mg
MYL0403	215964	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	30 x 240 mg
MYL0402	215965	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	100 x 240 mg
MYL0404	216192	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0405	216191	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0406	216197	Klacid 250	tbl flm	10 x 250 mg
MYL0407	216196	Klacid 250	tbl flm	14 x 250 mg
MYL0008	216195	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0409	216194	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0410	216199	Klacid 500	tbl flm	14 x 500 mg
MYL0413	216189	Klacid SR	tbl ret	14 x 500 mg- d
MYL0411	216185	Klacid SR	tbl ret	7 x 500 mg
MYL0493	127280	Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg	tbl flm	180 x 800 mg
MYL0147	234931	Sumatriptan Mylan 100 mg	tbl flm	2 x 100 mg
MYL0148	234945	Sumatriptan Mylan 50 mg	tbl flm	6 x 50 mg
MYL0246	178235	Tramadol Mylan 100 mg	tbl pro	30 x 100 mg
MYL0247	178256	Tramadol Mylan 150 mg	tbl pro	30 x 150 mg
MYL0008	178277	Tramadol Mylan 200 mg	tbl pro	30 x 200 mg
MYL0187	146899	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	50 x 10 mg
MYL0161	146893	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	20 x 10 mg







**DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ O
SPOLUPRÁCI**

Uzavřené mezi

MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 28392779
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 138340
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,
jednatelém
(dále jen jako „MYLAN“)

a

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (dříve
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 03481778
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 232034
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,
jednatelém
(dále jen jako „MYLAN HEALTHCARE“)

a

MEDA Pharma s.r.o.
se sídlem Evropská 2590/33c, Dejvice, 160 00
Praha 6
IČ: 27140661
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Městským soudem v Praze, sp. zn. C 99352
zastoupena MUDr. Milanem Černkem,
jednatelém
(dále jen jako „MEDA“)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE a MEDA,
dále jednotlivě jako „Dodavatel“ a nebo
společně jen jako „Dodavatelé“ na straně jedné

a

Krajská zdravotní, a.s.
se sídlem Sociální péče 3316/12a, Severní
terasa, 400 11 Ústí nad Labem
IČ: 25488627
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném
Krajským soudem v Ústí nad Labem, spisová
značka B 1550

**ADDENDUM NO. 2 TO THE
COOPERATION AGREEMENT**

Concluded between

MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 28392779
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 138340
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MYLAN”)

and

**MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o. (formerly
BGP Products Czech Republic s.r.o.)**
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 03481778
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 232034
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MYLAN
HEALTHCARE”)

and

MEDA Pharma s.r.o.
with its registered office at Evropská 2590/33c,
Dejvice, 160 00 Prague 6
ID no.: 27140661
registered in the Commercial Register administered
by the Prague Municipal Court, file ref. C 99352
represented by MUDr. Milan Černek, Executive
Director
(hereinafter referred to as “MEDA”)

MYLAN, MYLAN HEALTHCARE and MEDA,
hereinafter referred to individually as the “Supplier”
and/or jointly as the “Suppliers” of the one part

and

Krajská zdravotní, a.s.
with its registered office at Sociální péče 3316/12a,
Severní terasa, 400 11 Ústí nad Labem
ID No.: 25488627
registered in the Commercial Register administered
by the Regional Court in Ústí nad Labem, file ref.
1550

zastoupena: MUDr. Alešem Chodackim,
generálním ředitelem

(dále jen jako „KZ“ nebo „Odběratel“)
na straně druhé

represented by: MUDr. Alešem Chodackim, General Director
(hereinafter referred to as “KZ” or the “Customer”)

of the other part

I. Změna

1. Smluvní strany uzavřely dne 31. 12. 2018 smlouvu o spolupráci, ve znění dodatku č. 1 ze dne 16.06.2020, na základě které se Dodavatelé zavázali, v případě splnění stanovených podmínek, poskytnout sám/sami nebo prostřednictvím distributora bonus za odběr určitých výrobků, (dále jen „Smlouva“).
2. Některé smluvní podmínky byly sjednány v přílohách č. 1 a 2 Smlouvy.
3. Smluvní strany tímto nahrazují znění příloh č. 1 a 2 Smlouvy zněním, které je uvedeno v příloze č. 1 a 2 tohoto dodatku.

II. Závěrečná ustanovení

1. Jiná ustanovení Smlouvy se nemění.
2. Tento dodatek se řídí českým právem a je vyhotoven ve dvou stejnopísech v českém a anglickém jazyce, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom. V případě rozporu mezi jazykovými verzemi má přednost česká verze.
3. Smluvní strany shodně konstatují, že v rámci zkvalitnění vzájemné spolupráce a z důvodu dosažení maximální oboustranné výhodnosti spolupracují již od 01. 07. 2020 tak, jak je stanoveno v tomto dodatku. Jelikož se dosavadní spolupráce uskutečňuje na základě ústní dohody (dále jen „Dohoda“), Smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto písemného dodatku, kterým konvalidují Dohodu a sjednávají ji v písemné formě a zároveň konvalidují a v písemné formě potvrzují podmínky dosavadní spolupráce.

I. Amendment

1. On 31.12.2018, the Parties concluded a cooperation agreement, as amended by Addendum No. 1 of 16.06.2020, under which the Suppliers agreed, where the stipulated terms are fulfilled, that either the Supplier(s) itself/themselves or via a distributor shall provide the Customer with a bonus for buying certain products (hereinafter referred to as the “Agreement”).
2. Certain contractual conditions were agreed upon in Annexes No. 1 and 2 of the Agreement.
3. The Parties hereby replace the wording of Annexes No. 1 and 2 of the Agreement by the wording which is stated in Annexes No. 1. and 2. of this addendum.

II. Final Provisions

1. Other provisions of the Agreement are not amended.
2. This addendum is governed by Czech law and has been drawn up in two identical copies in Czech and English language, whereas each Party receives one. In the case of any discrepancy between the language versions, the Czech version shall prevail.
3. In order to improve mutual cooperation and to maximise mutual benefit, since 01.07.2020, the Parties have cooperated as agreed upon in this addendum. As the to-date cooperation has been realised based on an oral arrangement (Arrangement), the Parties agreed to conclude this written addendum by which the Parties validate the Arrangement and conclude it in a written form and simultaneously validate the conditions of the to-date cooperation and confirm them in a written form.

4. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho uzavření poslední smluvní stranou, ledaže právní předpisy, zejména zákon o registru smluv, stanoví jinak.

5. Smluvní strany prohlašují, že si dodatek před jeho podepsáním přečetly a že jeho obsah odpovídá jejich pravé, vážné a svobodné vůli, což stvrzují svými níže připojenými podpisy.

V Praze dne / Prague, dne / dated



MYLAN PHARMACEUTICALS s.r.o.
MUDr. Milan Černek, Jednatel Executive Director



MYLAN HEALTHCARE CZ s.r.o.
MUDr. Milan Černek, Jednatel Executive Director



MEDA Pharmia s.r.o.
MUDr. Milan Černek, Jednatel Executive Director

4. This addendum becomes valid and effective on the date it is entered into by the last Party unless provided otherwise by legislation, in particular by the Agreement Register Act.

5. The Parties to this addendum declare that they read through the addendum before signing it and that its content is consistent with their true, serious and free will, as evidenced by their signatures below.

V 18.12.2021 dne / dated 15.12.2020



Krajská zdravotní, a.s.
MUDr. Aleš Chodackí, generální ředitel

Příloha č. 1 seznam Výrobků

Annex I – Product List

MIC k.d	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0013	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	30 x 10 mg
MYL0014	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	100 x 10 mg
MYL0017	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	30 x 5 mg
MYL0016	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	100 x 5 mg
MYL0623	Anagrelid Mylan 0,5 mg	cps dur	100 x 0,5mg
MYL0312	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	28 x 10mg
MYL0508	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	98 x 10mg
MYL0313	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	28 x 15mg
MYL0509	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	98 x 15mg
MYL0024	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	30 x 10 mg
MYL0023	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	100 x 10 mg
MYL0025	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	30 x 20 mg
MYL0026	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0022	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	30 x 40 mg
MYL0021	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0028	Azitromycin Mylan 500 mg	tbl flm	3 x 500 mg
MYL0369	Betaserc 16	tbl nob	60 x 16 mg
MYL0370	Betaserc 24	tbl nob	50 x 24 mg
MYL0823	Betaserc 24	tbl nob	100 x 24 mg
MYL0371	Betaserc 8	tbl nob	100 x 8 mg
MYL0043	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	30 x 75 mg
MYL0044	Clopidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	90 x 75 mg
MYL0378	Cynt 0,2	tbl flm	98 x 0,2 mg
MYL0377	Cynt 0,2	tbl flm	30 x 0,2 mg
MYL0380	Cynt 0,3	tbl flm	98 x 0,3 mg
MYL0379	Cynt 0,3	tbl flm	30 x 0,3 mg
MYL0382	Cynt 0,4	tbl flm	98 x 0,4 mg
MYL0381	Cynt 0,4	tbl flm	30 x 0,4 mg
MYL0165	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	50 x 5 mg
MYL0164	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	30 x 5 mg
MYL0166	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	90 x 5 mg
MYL0336	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	1 x 5 ml
MYL0049	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	3 x 5 ml
MYL0062	Gliclazid Mylan 30 mg	tbl ret	120 x 30 mg
MYL0072	Ibandronát Mylan 150 mg	tbl flm	3 x 150 mg
MYL0400	Isoptin 40 mg	tbl flm	50 x 40 mg

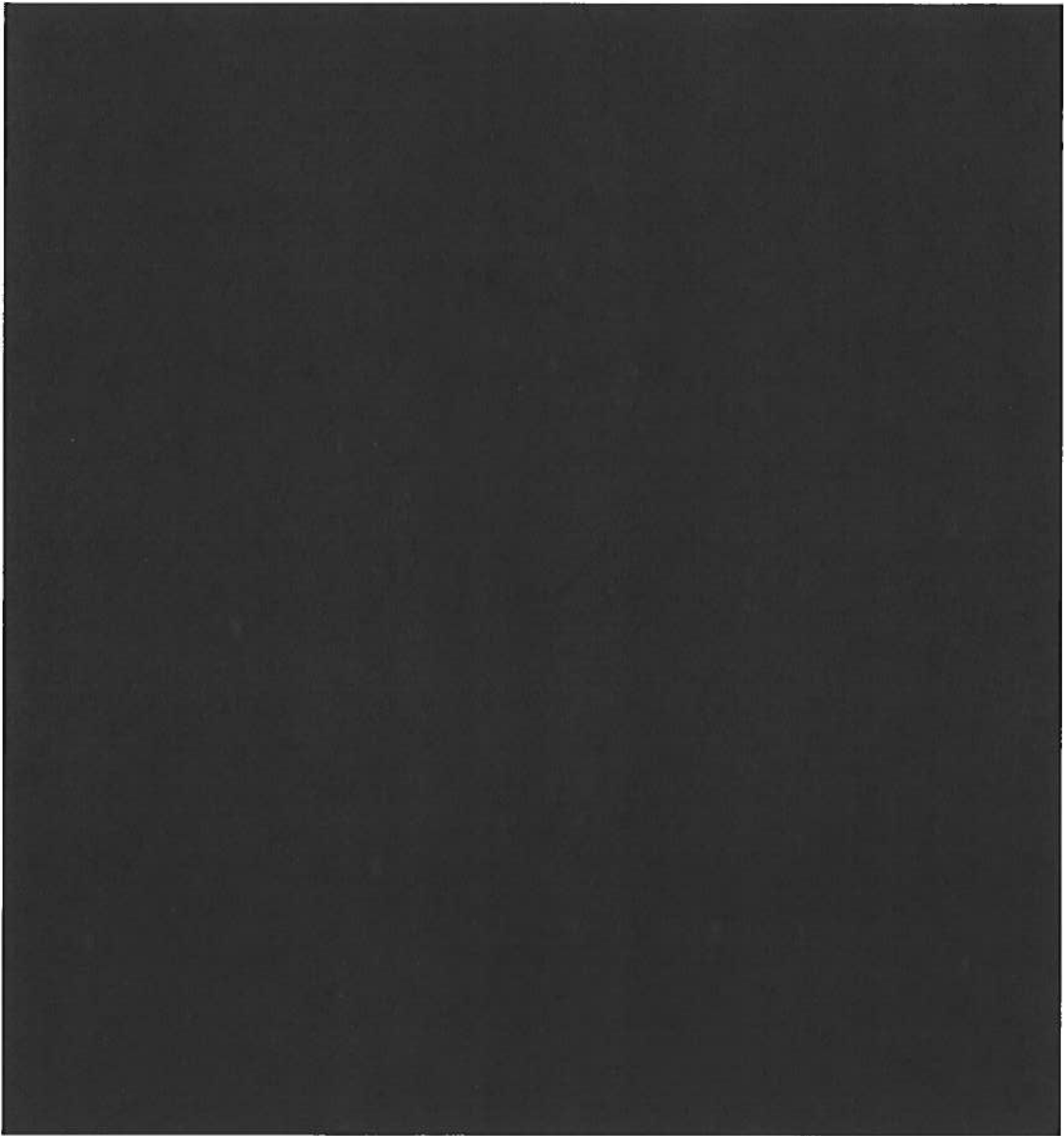
MYL0401	Isoptin 80 mg	tbl flm	50 x 80 mg
MYL0403	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	30 x 240 mg
MYL0402	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	100 x 240 mg
MYL0404	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0405	Klacid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0406	Klacid 250	tbl flm	10 x 250 mg
MYL0407	Klacid 250	tbl flm	14 x 250 mg
MYL0408	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0409	Klacid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0410	Klacid 500	tbl flm	14 x 500 mg
MYL0413	Klacid SR	tbl ret	14 x 500 mg-d
MYL0411	Klacid SR	tbl ret	7 x 500 mg
MYL0414	Kreon 10 000	cps etd	50
MYL0418	Lipanthyl 267 M	cps dur	30 x 267 mg
MYL0419	Lipanthyl 267 M	cps dur	90 x 267 mg
MYL0420	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	30 x 145 mg
MYL0421	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	90 x 145 mg
MYL0422	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	100 x 215 mg
MYL0423	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	30 x 215 mg
MYL0425	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	30 x 160 mg
MYL0424	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	90 x 160 mg
MYL0095	Metformin Mylan 1000 mg	tbl flm	60 x 1 000 mg
MYL0094	Metformin Mylan 1000 mg	tbl flm	120 x 1 000 mg
MYL0097	Metformin Mylan 500 mg	tbl flm	60 x 500 mg
MYL0096	Metformin Mylan 500 mg	tbl flm	120 x 500 mg
MYL0099	Metformin Mylan 850 mg	tbl flm	60 x 850 mg
MYL0098	Metformin Mylan 850 mg	tbl flm	120 x 850 mg
MYL0429	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	100 x 150 mg
MYL0428	Rytmonorm 150 mg	tbl flm	50 x 150 mg
MYL0431	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	100 x 300 mg
MYL0430	Rytmonorm 300 mg	tbl flm	50 x 300 mg
MYL0694	Sertralin Mylan 100 mg	tbl flm	30 x 100 mg
MYL0692	Sertralin Mylan 50 mg	tbl flm	30 x 50 mg
MYL0693	Sertralin Mylan 50 mg	tbl flm	90 x 50 mg
MYL0493	Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg	tbl flm	180 x 800 mg
MYL0144	Simvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0146	Simvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0147	Sumatriptan Mylan 100 mg	tbl flm	2 x 100 mg
MYL0148	Sumatriptan Mylan 50 mg	tbl flm	6 x 50 mg
MYL0246	Tramadol Mylan 100 mg	tbl pro	30 x 100 mg
MYL0247	Tramadol Mylan 150 mg	tbl pro	30 x 150 mg
MYL0248	Tramadol Mylan 200 mg	tbl pro	30 x 200 mg
MYL0187	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	50 x 10 mg
MYL0161	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	20 x 10 mg

Příloha č. 2 - Vzor a výpočet POS

Annex 2 – Bonus Pattern and Calculation

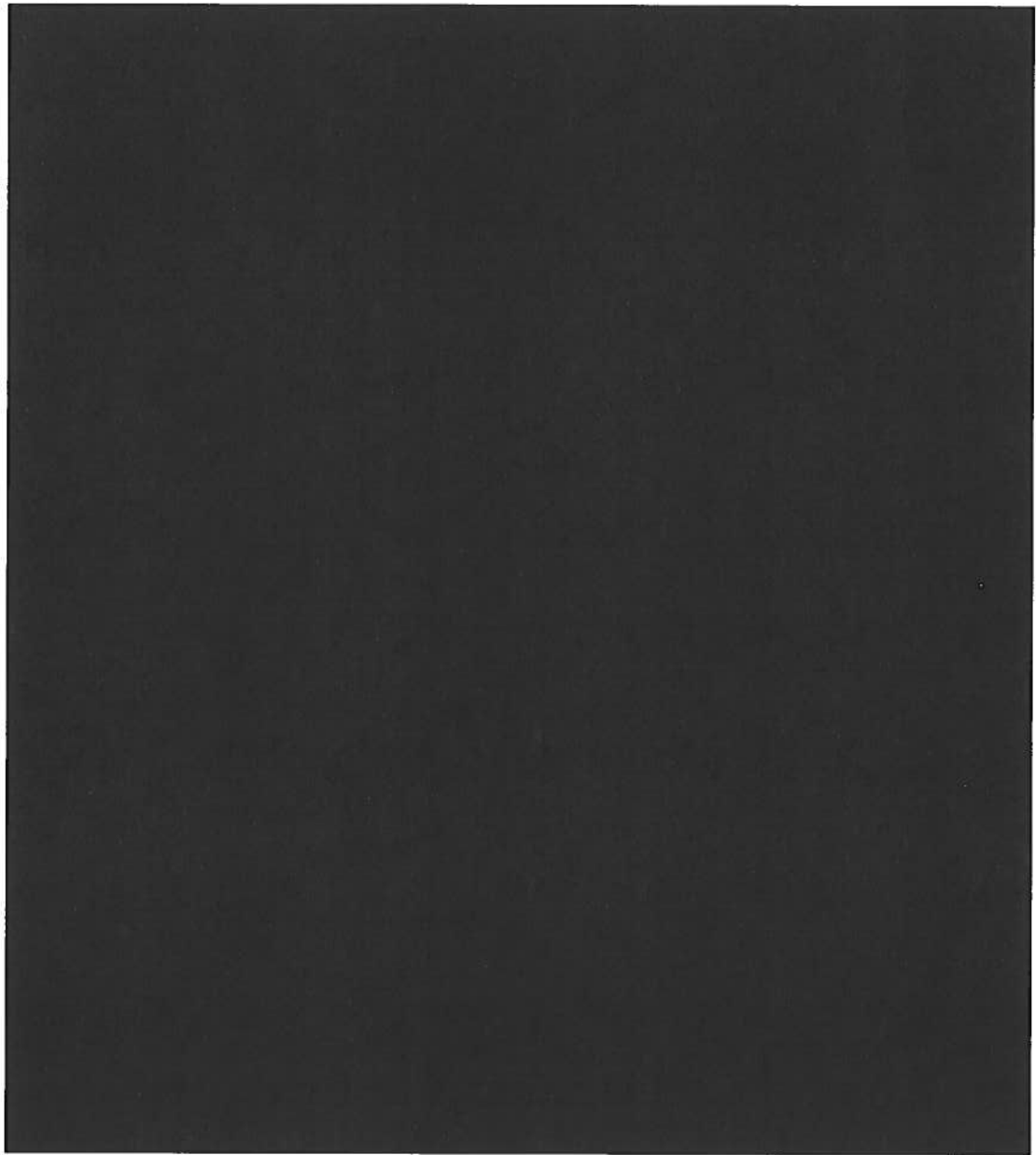
Skupina přípravků č. 1 (Group of products No. 1)

MIC Kcd	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0015	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	30 x 10 mg
MYL0014	Amlodipin Mylan 10 mg	tbl nob	100 x 10 mg
MYL0017	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	30 x 5 mg
MYL0016	Amlodipin Mylan 5 mg	tbl nob	100 x 5 mg
MYL0369	Bevaserc 16	tbl nob	60 x 16 mg
MYL0370	Bevaserc 24	tbl nob	50 x 24 mg
MYL0823	Bevaserc 24	tbl nob	100 x 24 mg
MYL0343	Copidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	30 x 75 mg
MYL0344	Copidogrel Mylan 75 mg	tbl flm	90 x 75 mg
MYL0404	K acid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0405	K acid 125 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0408	K acid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 100 ml
MYL0409	K acid 250 mg/5 ml	por gra sus	1 x 60 ml
MYL0414	Kreon 10 000	cps etd	50
MYL0418	Lipanthyl 267 M	cps dur	30 x 267 mg
MYL0419	Lipanthyl 267 M	cps dur	90 x 267 mg
MYL0420	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	30 x 145 mg
MYL0421	Lipanthyl Nt 145 mg	tbl flm	90 x 145 mg
MYL0422	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	100 x 215 mg
MYL0423	Lipanthyl S 215 mg	tbl flm	30 x 215 mg
MYL0425	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	30 x 160 mg
MYL0424	Lipanthyl Supra 160 mg	tbl ret	90 x 160 mg
MYL0429	Ryimonorm 150 mg	tbl flm	100 x 150 mg
MYL0428	Ryimonorm 150 mg	tbl flm	50 x 150 mg
MYL0431	Ryimonorm 300 mg	tbl flm	100 x 300 mg
MYL0430	Ryimonorm 300 mg	tbl flm	50 x 300 mg
MYL0144	Simvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0145	Simvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg



Skupina přípravku č. 2 Group of products No 2

MIC Kod	Název přípravku	Forma přípravku	Balení přípravku
MYL0673	Anagrelid Mylan 0,5 mg	cps dur	100 x 0,5mg
MYL0372	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	28 x 10mg
MYL0508	Aripiprazol Mylan Pharma 10 mg	tbl nob	98 x 10mg
MYL0373	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	28 x 15mg
MYL0509	Aripiprazol Mylan Pharma 15 mg	tbl nob	98 x 15mg
MYL0024	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	30 x 10 mg
MYL0023	Atorvastatin Mylan 10 mg	tbl flm	100 x 10 mg
MYL0025	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	30 x 20 mg
MYL0026	Atorvastatin Mylan 20 mg	tbl flm	100 x 20 mg
MYL0027	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	30 x 40 mg
MYL0028	Atorvastatin Mylan 40 mg	tbl flm	100 x 40 mg
MYL0028	Azithromycin Mylan 500 mg	tbl flm	3 x 500 mg
MYL0377	Betaserc 8	tbl nob	100 x 8 mg
MYL0378	Cynt 0,2	tbl flm	98 x 0,2 mg
MYL0377	Cynt 0,2	tbl flm	30 x 0,2 mg
MYL0380	Cynt 0,3	tbl flm	98 x 0,3 mg
MYL0379	Cynt 0,3	tbl flm	30 x 0,3 mg
MYL0382	Cynt 0,4	tbl flm	98 x 0,4 mg
MYL0381	Cynt 0,4	tbl flm	30 x 0,4 mg
MYL0165	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	50 x 5 mg
MYL0164	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	30 x 5 mg
MYL0166	Desloratadin Mylan 5 mg	tbl flm	90 x 5 mg
MYL0336	Dorzogen Combi 20 mg/ml + 5 mg/ml	oph gtt sol	1 x 5 ml
MYL0049	Dorzogen Combi 20 mg/ml - 5 mg/ml	oph gtt sol	3 x 5 ml
MYL0062	Glazid My an 30 mg	tbl ret	170 x 30 mg
MYL0072	Ibandronát Mylan 150 mg	tbl flm	3 x 150 mg
MYL0400	Isoptin 40 mg	tbl flm	50 x 40 mg
MYL0401	Isoptin 80 mg	tbl flm	50 x 80 mg
MYL0403	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	30 x 240 mg
MYL0402	Isoptin SR 240 mg	tbl pro	100 x 240 mg
MYL0406	K acid 250	tbl flm	10 x 250 mg
MYL0407	K acid 250	tbl flm	14 x 250 mg
MYL0410	K acid 500	tbl flm	14 x 500 mg
MYL0413	Klacid SR	tbl ret	14 x 500 mg-d
MYL0411	K acid SR	tbl ret	7 x 500 mg
MYL0095	Metformin Mylan 1000 mg	tbl flm	60 x 1 000 mg
MYL0094	Metformin Mylan 1000 mg	tbl flm	120 x 1 000 mg
MYL0097	Metformin Mylan 500 mg	tbl flm	60 x 500 mg
MYL0096	Metformin Mylan 500 mg	tbl flm	120 x 500 mg



MYL0099	Metformin Mylan 850 mg	tbl flm	60 x 850 mg
MYL0098	Metformin Mylan 850 mg	tbl flm	120 x 850 mg
MYL0694	Sertralin Mylan 100 mg	tbl flm	30 x 100 mg
MYL0692	Sertralin Mylan 50 mg	tbl flm	30 x 50 mg
MYL0693	Sertralin Mylan 50 mg	tbl flm	90 x 50 mg
MYL0493	Sevelamer Carbonate Mylan 800 mg	tbl flm	180 x 800 mg
MYL0147	Sumatriptan Mylan 100 mg	tbl flm	2 x 100 mg
MYL0148	Sumatriptan Mylan 50 mg	tbl flm	6 x 50 mg
MYL0246	Tramadol Mylan 100 mg	tbl pro	30 x 100 mg
MYL0247	Tramadol Mylan 150 mg	tbl pro	30 x 150 mg
MYL0248	Tramadol Mylan 200 mg	tbl pro	30 x 200 mg
MYL0187	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	50 x 10 mg
MYL0161	Zolpidem Mylan 10 mg	tbl flm	20 x 10 mg